



METAL-FACH



РУЛОННЫЙ ПРЕСС-ПОДБОРЩИК Z562

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ЧАСТЬ 1
ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО РУССКАЯ ВЕРСИЯ
ИЗДАНИЕ IV
ИЮЛЬ 2018**



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Я, нижеподписавшийся		Яцек Кухаревич, председатель Правления
удостоверяю с полной ответственностью, что комплектная машина:		
НАИМЕНОВАНИЕ		
1.1.	Марка (торговое название производителя)	Metal-Fach
1.2.	Тип:	Z562
1.2.1.	Вариант:	
1.2.2.	Версия:	
1.2.3.	Торговое название или названия (если есть):	
1.3.	Категория, подкатегория и показатель скорости ТС:	S1a
1.4.	Наименование предприятия и адрес производителя:	Metal-Fach sp. z o.o. ул. Кресова, 62 16-100 Сокулка, Польша
1.4.2.	Название и адрес уполномоченного представителя производителя (если есть):	
1.5.1.	Расположение заводского щитка производителя	На передней части главной рамы машины
2.5.1.	Способ крепления заводского щитка производителя:	Клееный
1.6.1.	Расположение идентификационного номера ТС на шасси	На передней части главной рамы машины
2.	Идентификационный номер машины:	
<p>соответствует всем соответствующим положениям Директивы 2006/42/ЕС а также Постановления министра экономики от 21 октября 2008 г. по вопросу основных требований для машин (Закон. вестник 2008 г. № 199, поз. 1228 с посл. изм.).</p> <p>Для оценки соответствия применялись следующие унифицированные стандарты: <u>PN-EN ISO 4254-11 : 2012, PN-EN ISO 4254-1 : 2013, PN-EN ISO 12100 : 2012,</u> <u>PN-EN ISO 13857 : 2010</u></p> <p>и стандарты: PN-ISO 3600:1998, PN-ISO 11684:1998 и Постановление министра инфраструктуры от 31 декабря 2002 г. о технических условиях транспортных средств, а также объеме и их необходимом оснащении (Закон. вест. 2003 № 32 поз. 262, с посл. изм.)</p> <p>Отчет об испытаниях безопасности №: MF/4/2010</p> <p>Настоящая декларация о соответствии ЕС утрачивает силу в случае введения изменений или модернизации изделия пользователем без согласия производителя.</p>		

Сокулка
(Населенный пункт)

01.12.2010 г.
(дата)

Яцек Кухаревич
(подпись)

**председатель
Правления**
(Должность)

Сведения о машине

Вид машины:	Рулонный пресс-подборщик
Обозначение типа:	Z562
Серийный номер ⁽¹⁾ :	_____
Производитель машины:	METAL-FACH Sp. z o.o. 16-100 Сокулка ул. Кресова, 62 Тел. (0-85) 711 98 40 Факс: (0-85) 711 90 65
Продавец:	_____
Адрес:	_____ _____
Тел./Факс:	_____ _____
Дата поставки:	_____
Владелец или пользователь:	Фамилия: _____
	Адрес: _____ _____
	Тел./Факс: _____

⁽¹⁾ Данные находятся на заводском щитке машины на передней части главной рамы машины

ВВЕДЕНИЕ

Информация, содержащаяся в руководстве по эксплуатации, действительна на день ее подготовки. Производитель сохраняет за собой право вводить в машинах конструкционные изменения, в связи с чем, некоторые значения или иллюстрации могут не отвечать фактическому состоянию машины, поставленной пользователю. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию без внесения каких-либо изменений в настоящее руководство. Руководство по эксплуатации является основным оборудованием машины. Пользователь обязан ознакомиться с содержанием настоящего руководства перед тем, как приступить к эксплуатации, а также соблюдать находящиеся в ней рекомендации. Это гарантирует безопасную работу и обеспечит бесперебойную работу машины.

Машина сконструирована в соответствии с действующими стандартами и действующими положениями законодательства. Инструкция описывает основные правила безопасности и эксплуатации рулонного пресс-подборщика Metal-Fach типа Z562

Существенные обязательства производителя представлены в гарантийном талоне, который содержит полное и действующее описание гарантийного обслуживания.

Если информация, находящаяся в руководстве по эксплуатации, окажется непонятной, необходимо обратиться за помощью в торговую точку, в которой машина была куплена или непосредственно к Производителю.

Каталог запчастей является отдельным перечнем и прилагается в виде компакт-диска во время покупки машины, а также он доступен на веб-странице Производителя: www.metalfach.com.pl.

Настоящее руководство по эксплуатации, в соответствии с законом от 4 февраля 1994 г. об авторском праве и смежных правах (Закон. вест № 2017 поз. 880) охраняется законом об авторском праве. Воспроизведение и распространение контента и рисунков без разрешения владельца авторских прав запрещено.

Гарантийный талон вместе с условиями гарантии прилагается к настоящему руководству по эксплуатации как отдельный документ.

Адрес производителя:

Metal-Fach sp. z o.o.

ул. Кресова, 62

16-100 Сокулка

Контактный телефон:

Тел. (0-85) 711 98 40

Факс: (0-85) 711 90 65

Символы, используемые в руководстве:



ОПАСНО

Знак, предупреждающий об опасности. Символ, который указывает на возможность появления опасной ситуации, которая, если она не будет предотвращена, может привести к смерти или инвалидности. Символ, предупреждающий о наиболее опасных ситуациях.



ВНИМАНИЕ

Символ, обращающий внимание на особо важную информацию и рекомендации. Несоблюдение этих инструкций приведет к повреждению машины из-за неправильного использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Символ, который указывает на возможность появления чрезвычайной ситуации, которая, если она не будет предотвращена, может привести к смерти или инвалидности. Этот символ информирует о меньшей степени риска увечья, чем символ, содержащий слово "ОПАСНОСТЬ".



Символ, указывающий на полезную информацию.



Символ, указывающий на действия по техническому обслуживанию, которые должны быть выполнены в определенный срок.

Оглавление

ЧАСТЬ I

1	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	11
1.1.	Введение	11
1.2	Идентификация рулонного пресс-подборщика	11
1.3	Назначение пресс-подборщика	13
1.4	Конструкция пресс-подборщика	14
1.5	Технические характеристики пресс-подборщика	15
1.6	Общие правила по безопасности.....	16
1.6.1	Знаки безопасности	24
1.6.2	Предупреждающие знаки	24
1.7	Перевозка пресс-подборщика	31
1.7.1	Транспортировка груза	31
1.7.2	Участник дорожного движения	33
1.8	Очистка пресс-подборщика	34
1.9	Хранение пресс-подборщика.....	35
1.10	Риск.....	35
1.10.1	Описание остаточного риска	35
1.11	Оценка остаточного риска	36
1.12	Демонтаж и вывод из эксплуатации.....	36
1.13	Дополнительное оборудование	36
2	Первый запуск.....	37
2.1	Первый запуск пресс-подборщика	37
3	Эксплуатация машины.....	40
3.1	Предварительные замечания.....	40
3.2	Соединение пресс-подборщика с трактором.....	40
3.2.1	Агрегатирование с нижним транспортной сцепкой трактора.....	40
3.2.2	Агрегатирование пресс-подборщика с задним ВОМ	42
3.2.3	Подключение гидравлической системы.....	43
3.2.4	Подключение системы освещения.....	43
3.2.5	Подключение системы управления.....	44
3.2.6	Тормозная система	44
3.2.7	Отключение от привода	46
3.3	Проверка работы.....	47
3.4	Подготовка машины к работе	47

3.4.1	Установка и обслуживание системы обвязки шпагатом	47
3.4.2	Установка сетки и обслуживание системы обвязки сеткой.....	48
3.4.3	Аппликатор для силосования кормов	50
	УКАЗАТЕЛЬ НАЗВАНИЙ И СОКРАЩЕНИ	53
	АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ.....	54

ЧАСТЬ 2.

3.5	Обслуживание панели управления.....	8
3.5.1	Включение панели.....	9
3.5.2	Выключение панели.....	10
3.5.3	Выбор опции обвязки рулона.....	10
3.5.4	Изменение времени задержки.....	10
3.5.5	Возврат к исходным настройкам.....	10
3.5.6	Сброс дневного счетчика.....	11
3.6	Гидравлическая система.....	11
3.6.1	Стандартная гидравлическая система.....	12
3.6.2	Дополнительная гидравлическая система.....	14
3.7	Электрическая система.....	15
3.8	Сбор укоса.....	16
3.8.1	Принцип действия.....	16
3.8.2	Принцип действия.....	16
3.8.3	Подборка соломы.....	18
3.9	Устранение скопленных остатков материалов.....	18
3.9.1	Устранение остатков материалов, скопленных на подборщике.....	19
3.9.2	Устранение остатков материалов, скопленных на подборщике.....	19
3.10	Конец работы.....	19
4	Техническое обслуживание и регулировка.....	20
4.5	Регулировка колес подборщика.....	22
4.6	Регулировка натяжения приводных цепей (каждые 10 рабочих часов).....	22
4.6.1.	Регулировка натяжения цепей пресс-подборщика с подающим валом.....	23
4.7	Регулировка кулачка подборщика.....	24
4.8	Замена предохраняющего болта в подборщике.....	26
4.9	Замена предохранительного болта в системе питания.....	27
4.10	Регулировка степени плотности прессования рулона.....	28
4.11	Регулировка устройства обвязки шпагатом.....	30
4.11.1	Заточка ножа шпагата.....	30
4.12	Регулировка устройства обвязки сеткой.....	30
4.13	Регулировка клапана закрытия крышки.....	31
4.14	Регулировка замка.....	32
4.15	Заточка ножей.....	33
4.16	Замена масла в коробке передач (раз в год).....	35
4.17	Смазка.....	36
4.17.1	Смазка подборщика.....	38

4.17.2 Система автоматической смазки цепей	40
4.17.3 Смазка подшипников	42
4.18 Контроль состояния покрышек (через каждые 30 рабочих дней)	42
5 Возможные неисправности.....	43
УКАЗАТЕЛЬ НАЗВАНИЙ И СОКРАЩЕНИЙ	46
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	47
ДЛЯ ЗАМЕТОК	50

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1. Введение

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ СТАНДАРТНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ ПРЕСС-ПОДБОРЩИКА.

Машина может эксплуатироваться только лицами, ознакомленными с руководством по эксплуатации, конструкцией и работой рулонных пресс-подборщиков, а также работой взаимодействующего трактора.

Чтобы безопасно использовать машину, ознакомьтесь и следуйте всем инструкциям, описанным в этом Руководстве по эксплуатации. Соблюдение инструкций в Руководстве по эксплуатации гарантирует безопасную работу пользователя и продлевает срок службы машины.

1.2 Идентификация рулонного пресс-подборщика

Идентификационные данные пресс-подборщика находятся на заводском щитке машины на передней части главной рамы машины. На заводском щитке расположены данные для идентификации машины, то есть: символ, серийный номер, год выпуска и давление на сцепку.

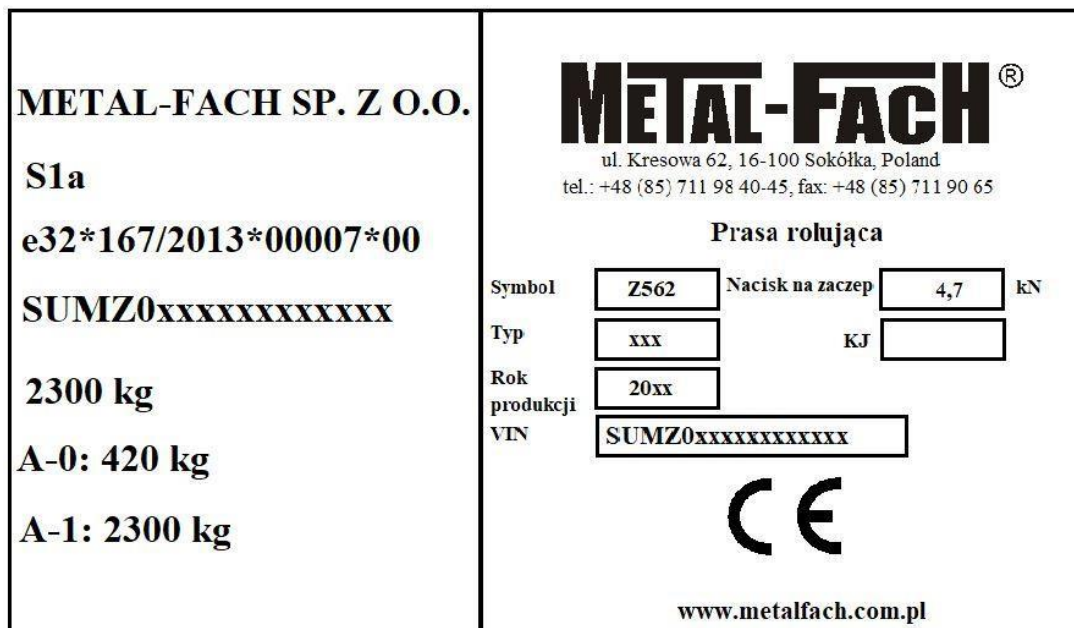




Рисунок 1. Пример заводского щитка

	<p>ВНИМАНИЕ! Запрещается выезжать на дороги общего пользования рулонному пресс-подборщику без заводского щитка или с неразборчивым заводским щитком.</p>
	<p>ВНИМАНИЕ! Проверьте состояние и разборчивость информации на заводском щитке. В случае его повреждения явиться в сервисный центр.</p>



При покупке следует проверить соответствие заводского номера на заводском щитке машины с номером, вписанным в руководстве по эксплуатации и гарантийном талоне.



Руководство следует сохранить для будущего пользователя.

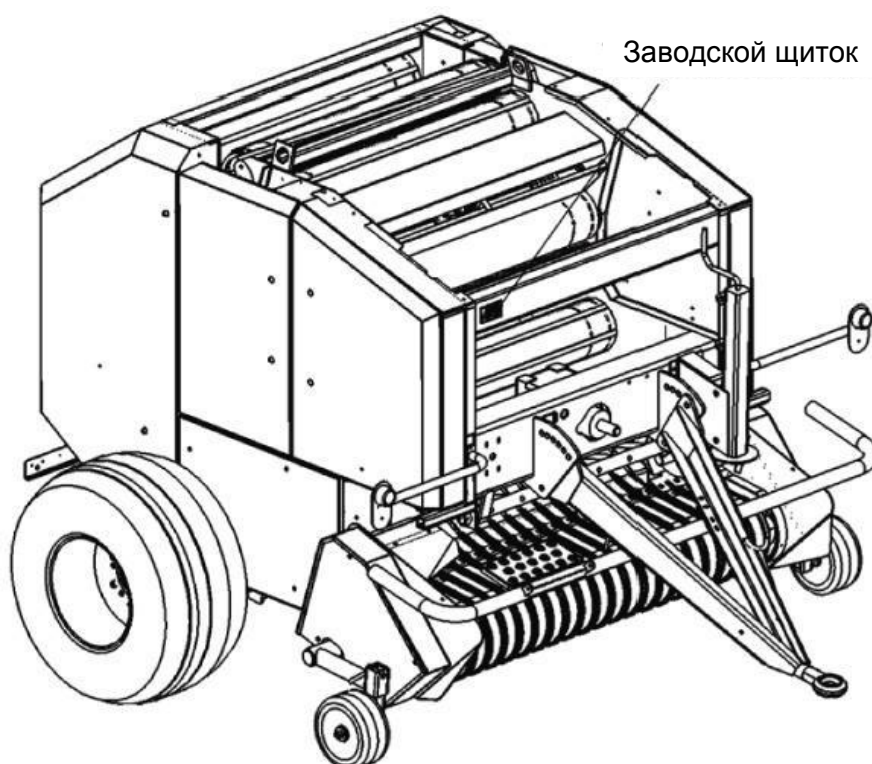


Рисунок 2. Место крепления заводского щитка на машине



При покупке следует проверить соответствие заводского номера на заводском щитке машины с номером, вписанным в руководстве по эксплуатации и гарантийном талоне.

В случае продажи машины другому пользователю, в обязательном порядке следует передать руководство по эксплуатации. Рекомендуется, чтобы поставщик пресс-подборщика сохранил подписанную покупателем квитанцию о получении руководства по эксплуатации, переданного вместе с машиной новому пользователю.

Руководство по эксплуатации должно храниться в безопасном месте и должно быть доступно для пользователя и оператора в течение всего периода эксплуатации машины.

Если руководство по эксплуатации будет утрачено или уничтожено, следует обратиться в сервисный центр и указать номер инструкции по эксплуатации или данные с заводского щитка для получения нового экземпляра руководства по эксплуатации. Есть также возможность загрузить инструкцию по эксплуатации с веб-сайта: www.metalfach.com.pl.

Перед запуском машины после длительного периода стоянки внимательно прочитайте информацию об использовании и правилах безопасности, содержащиеся в этом руководстве.

Прочтите все части инструкции по эксплуатации и при необходимости обратитесь к местному представителю Metal Fach. Адресные данные представителей и сервисных центров представлены на сайте www.metalfach.com.pl. Машина должна использоваться, обслуживаться и ремонтироваться исключительно лицами, ознакомившимися с ее характеристиками и правилами безопасности работы с машиной.

Производитель машины не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил, содержащихся в настоящем руководстве по эксплуатации!

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ!

В случае потребности приобрести запасные части, обратитесь к местному представителю Metal Fach или непосредственно к Metal Fach в с. Сокулка.

1.3 Назначение пресс-подборщика

Рулонный пресс-подборщик Z562 предназначен для уборки собранного в валки сырья и прессования в рулоны: сена (влажностью до 20%) и зеленых кормов (влажностью до 60%), а также соломы после уборки комбайном.

Все рабочие действия могут быть выполнены одним человеком - оператором, находящимся в кабине трактора.

Использование пресс-подборщиков для других целей понимается как использование изделия не по назначению. Metal Fach не несет ответственности за любой ущерб, нанесенный людям, животным или за другие повреждения в результате неправильного использования машины.

1.4 Конструкция пресс-подборщика

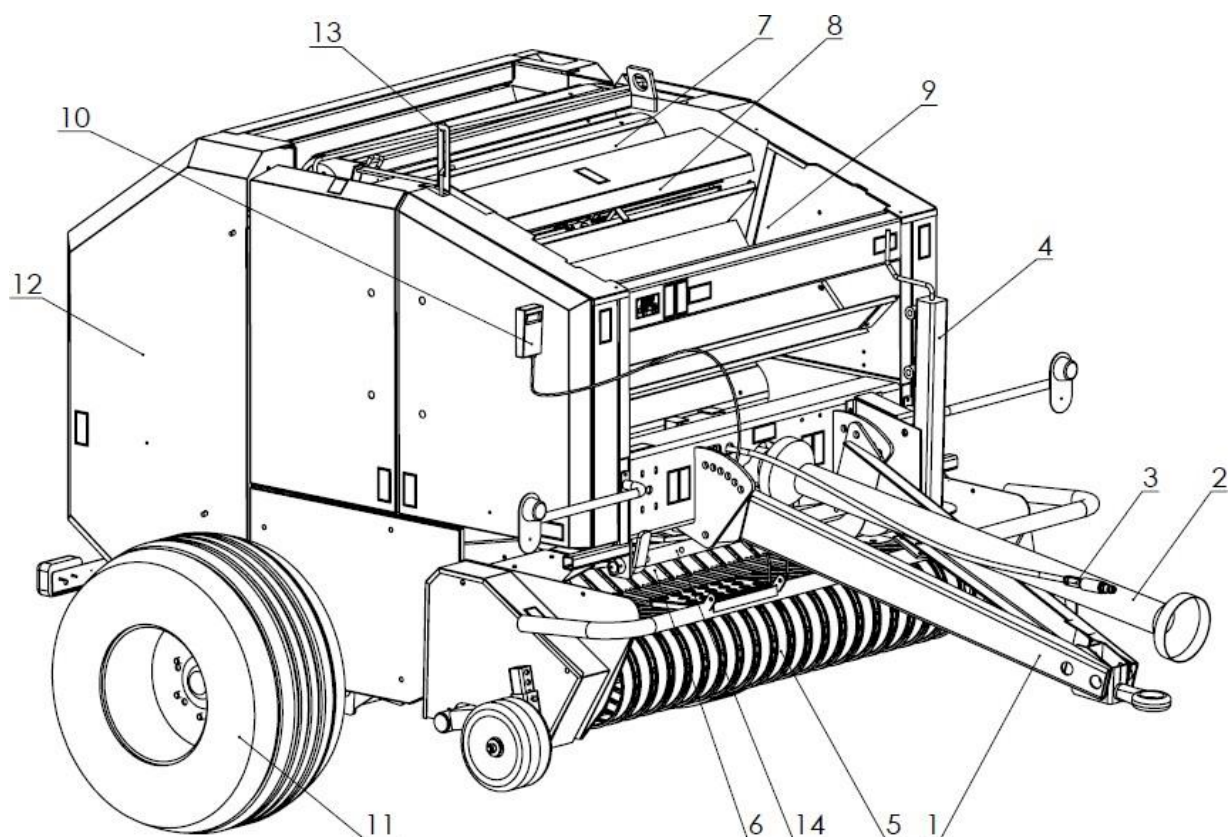


Рисунок 3. Строение пресс-подборщика Z562:

- 1 - Дышло;
- 2 – Шарнирно-телескопический вал;
- 3 - Гидравлические шланги;
- 4 – Опорная пята;
- 5 - Подборщик;
- 6 - Подбрасыватель;
- 7 - Прессующий вал;
- 8 - Аппарат, обматывающий шпагатом;
- 9 – Комплект цепно-пруткового транспортера;
- 10 – Панель управления;
- 11 – Ходовое колесо;
- 12– Крышка;
- 13 - Показатель
- 14 - Прижим.

В передней части пресс-подборщика находится подборщик (5), предназначенный для сбора собранного в валы укоса. С ним взаимодействует подбрасыватель (6), направляющий скошенный корм на прессующие валы (7), где корм прессуется и сматывается в рулоны. Процесс сбора скошенного сырья, прессования и разгрузки рулонов указан на рис. 25. Достижение заданной степени прессования сигнализируется позицией указателя (13) на красном поле, и звуковым сигналом панели управления (10) в кабине оператора. После достижения заданной степени прессования обвязыватель (8) обвязывает рулон шпагатом. При использовании обмотки рулонов сетки этот процесс следует запускать вручную с помощью панели управления (10).

Пресс-подборщик агрегируется с с/х трактором с помощью дышла (1), шарнирно-телескопического вала (2) и гидравлического шланга (3). Опорная пята (4) предназначена для опоры машины в нерабочем режиме и для агрегатирования и отключения машины от трактора. Пресс-подборщик оснащается ходовыми колесами (11), для передвижения за трактором.

1.5 Технические характеристики пресс-подборщика

Таблица № 1. Технические характеристики пресс-подборщика

№ п.п.	Текст			
Общие данные				
1.	Вид машины	Рулонный пресс-подборщик		
2.	Производитель	METAL-FACH Sp. z o.o. 16-100 Сокулка, ул. Кресова, д. 62 (Kresowa 62)		
3.	Место крепления заводского щитка	Передняя балка		
4.	Место штамповки номера	Передний корпус с правой стороны		
5.	Тип	Z562-0...	Z562-1...	Z562-2...
Размеры				
6.	Длина [мм]	3900	4000	4000
7.	Ширина [мм]	2470	2470	2470
8.	Высота [мм]	2050	2050	2050
Вес				
9.	Вес макс. [кг]	2350	2450	2750
Технические параметры				
10.	Давление сцепки [кН]	4,7 кН		
11.	Размеры свернутого рулона (диаметр/ширина) [мм]	1200/1200		
12.	Вес рулона [кг]	100-600		
13.	Производительность [рул/ч]	макс. 20	макс. 40	макс. 40
14.	Прессующий узел - тип камеры	С постоянной вальцовой камерой		
15.	Плотность рулона	переменная		
16.	Диаметр проушины дышла [мм]	44		
17.	Количество обслуживающего персонала	1 (оператор трактора)		
Требования к трактору				
18.	Потребляемая мощность [кВт/л.с]	35/48	50/68	70/95
19.	Потребляемая мощность ВГМ [кВт/л.с.]	ок. 25/35	ок. 40/55	ок. 60/81
20.	Скорость ВОМ [об./мин]	540		
21.	Агрегатирование с трактором с помощью	Нижняя транспортная сцепка		
22.	Гидравлическая система	1 распределитель одностороннего действия 1 распределитель двустороннего действия (для прессы с ножами - дополнительное оснащение)		

23.	Требуемое давление в гидросистеме трактора [Атм./МПа]	140/14	
24.	Электрическая система [В]	12	
25.	Штепсель	Типа «прикуриватель»	
26.	Транспортировочная скорость [км/ч]	40	
Подборщик			
27.	Вид подборщика	барабанного типа с пружинными пальцами, с 4 брусьюми	
28.	Ширина подборщика [мм]	1800	
29.	Максимальное расстояние между крайними пальцами подборщика [мм]	1520	
30.	Количество пальцев подборщика	44	
31.	Регулировка рабочей высоты	Механическая, 5 ступени	
Обвязка			
32.	Обматывающий блок	Автоматическое обвязывание одним шпагатом, обмотка сеткой (дополнительно)	
33.	Регулировка плотности обмотки шпагатом	3-уровневая	
32.	Число рулонов сетки	1	
Шины			
33.	Размер	400/60 – 15,5	
34.	Индекс несущей способности, скорости	(14 PR) 145 A8	
35.	Давление в шинах [кПа]	250	
Шарнирно-телескопический вал (ШТВ)*			
36.	Тип	Стандартный	Широкоугольный
37.	Переносимый момент [нМ]	2000	1860
38.	Минимальная длина [мм]	1410	1210
39.	Вид Муфты	Срезная	Срезная
40.	Каталожный №	60025/602.K6-1/5NW	60064/S602.K61-1/5NW
Тормозная система (дополнительное оснащение)			
Рабочий тормоз			
41.	Вид	Механический, барабанный	
42.	Управление	гидравлическое (двухпроводная гидравлическая установка)	
Стояночный тормоз			
43.	Вид	Механический, барабанный	
44.	Управление	Ручное, с помощью винтовой передачи	

* Широкоугольный вал является дополнительным оснащением пресс-подборщика.

1.6 Общие правила по безопасности

Для того, чтобы избежать опасности, перед началом работы с пресс-подборщиком необходимо ознакомиться с содержанием настоящего руководства по эксплуатации. Кроме к информации, содержащейся в настоящем руководстве по эксплуатации, необходимо соблюдать правила и местные законы, связанные с безопасностью труда и использованием машин.

Пресс-подборщик разработан и устроен так, чтобы обеспечить максимальную безопасность во время его использования.

Перед первым запуском внимательно прочитайте все главы инструкции по эксплуатации.

Компания Metal-Fach не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие несоблюдения правил, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации пресс-подборщика.

Компания также не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования машины не по назначению, а также за несанкционированные изменения в машине.

Необходимо регулярно проверять техническое состояние машины. Особое внимание должно быть уделено правильной работе всех компонентов безопасности. Все предохранительные крышки должны быть установлены в соответствии с инструкциями производителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Пресс-подборщик могут обслуживать только квалифицированные лица, ознакомленные с данным руководством.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед началом работы необходимо проверить правильность работы машины, ее комплектность и надлежащее ограждение движущихся частей.

Следует обратить внимание на символы опасности, представленные в руководстве по эксплуатации и на машине. Все символические обозначение опасностей, расположенные на машине, должны быть хорошо видны.

Предупреждающие пиктограммы должны всегда поддерживаться в чистоте, а в случае повреждения или если они станут плохо различимыми, их нужно заменить. Список и расположение предупреждающих пиктограмм Вы найдете в разделе «1.6.1. Знаки безопасности».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещается оставлять машину без присмотра во время работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не оставляйте трактор без присмотра при включенном двигателе.



ОПАСНО

ОПАСНО!

Следует соблюдать предельную осторожность при вхождении и выходе из трактора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Шум - эквивалентный уровень акустического давления, откорректированный характеристикой А (L_{pA}) не превышает 76 дБ.



опасно

ОПАСНО!

Во время работы абсолютно не разрешается подходить к вращающимся элементам, касаться движущихся частей или манипулировать между ними.

Не приближайте лицо, руки и ноги к вращающимся частям. Всегда держите безопасное расстояние.

Не используйте трубы, шланги или другие компоненты машины в качестве поручня.

Категорически запрещается перевозить людей или животных на машине или на тракторе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работ по техническому обслуживанию и ремонту обязательным является ношение защитной одежды, защитных перчаток, обуви, защитных и защитных очков.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всегда оставляйте масла и жир в недоступном для детей месте. Всегда внимательно прочитайте предупреждения и меры предосторожности на упаковке. Не допускайте контакта кожи с опасными веществами. Следует тщательно вымыться после использования этих опасных веществ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Работа при проводах под давлением может привести к загрязнению или даже серьезным травмам..



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Носите плотно прилегающую одежду, которая не может быть втянута подвижными элементами. В случае риска выбрасывания предметов, следует носить шлем с защитой для глаз.



ОПАСНО

ОПАСНО!

Область работы машины считается опасной зоной. Перед запуском машины убедитесь, что вокруг, в непосредственной близости нет людей, животных. В случае появления кого-либо около машины, следует немедленно остановить пресс-подборщик и распорядиться, чтобы все нежелательные лица вышли из опасной зоны. Никогда нельзя останавливаться в непосредственной близости или под: террасами, балконами перед открытыми помещениями или всякого рода платформами, где могут находиться люди или животные. Оператор пресс-подборщика несет ответственность за любые повреждения, вызванные машиной во время работы.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Запрещается оставлять сельскохозяйственную технику на склонах или других наклонных поверхностях без предохранения от скатывания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещается использовать пресс-подборщик без установленных защитных кожухов, защищающих подвижные элементы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед каждым включением пресс-подборщика следует проверить состояние и комплектность машины и крепление крышек.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Гидравлические соединения всегда должны содержаться в чистоте. Всегда после использования повторно установите пластиковую накладку, предоставляемую при покупке машины .



Проверьте и при необходимости замените испорченные крышки и крепления. Все подвижные крышки должны быть заменены каждый 5 лет. Гидравлические шланги следует менять каждые 6 лет. Дата предыдущей замены должна быть записана. Перед восстановлением давления в шлангах убедитесь, что все провода и их крепежные элементы герметичны. Чтобы проверить, протекают ли шланги, используйте салфетку или бумагу.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Перед каждым выездом, включением пресс-подборщика и каждой поездкой по дорогам общего пользования проверьте правильность крепления машины к трактору, затяжку колёс и правильность соединения дышла с трактором.



ОПАСНО

ОПАСНО!

Все работы, связанные с регулировкой, ремонтом и техническим обслуживанием, следует выполнять при выключенном двигателе трактора, предварительно убедившись, что он надежно защищен от случайного включения.



ОПАСНО

ОПАСНО!

До начала и во время сбора сырья убедитесь, что поблизости нет посторонних лиц, а особенно детей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Соблюдать особую осторожность во время работы на наклонной поверхности. Обратите особое внимание на возможность скатывания рулонов.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Запрещается обслуживать пресс-подборщик под незащищенными узлами машины.



ОПАСНО

ОПАСНО!

Запрещается находиться людям между трактором и рулонным пресс-подборщиком во время работы двигателя трактора.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Во время агрегатирования и отсоединения пресс-подборщика следует сохранять особую осторожность. Машину следует агрегатировать с трактором, оснащенным нижним сцепным устройством для с/х техники, выдерживающим большую вертикальную нагрузку, чем вертикальная нагрузка на дышло



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работы следует применять соответствующую рабочую одежду и обувь с нескользящей подошвой;



ОПАСНО

ОПАСНО!

Шпагат и сетку для обвязки рулона устанавливайте при выключенном и предохраненном от случайного включения двигателе трактора (выньте ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Силовой гидравлической системой машины следует управлять исключительно из кабины оператора трактора.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Перед каждым выездом проверьте положение опорной пяты. Опорная пята должна находиться в транспортном положении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время движения по дорогам общего пользования следует соблюдать правила дорожного движения и рекомендации производителя (см. глава 1.7.2).



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Перед выездом на дороги общего пользования следует обеспечить визуальный контроль транспортируемой машины.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещено находиться людям на пресс-подборщике во время работы и транспортировки машины.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время транспортировки по дорогам общего пользования запрещается перевозить в камере пресс-подборщика запечатанные рулоны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещается выполнять работы на машине лицам, находящимся под воздействием лекарственных средств, отрицательно воздействующих на способность управлять транспортными средствами и общее психофизиологическое состояние, а также лекарственных средств, приводящих к нарушению концентрации или приводящих к замедлению времени реакции, а также лицам в состоянии алкогольного опьянения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещается ездить рулонным пресс-подборщиком в непосредственной близости от открытого огня.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Строго соблюдайте правила противопожарной безопасности и немедленно устраняйте опасности возникновения пожара во время работы или стоянки пресс-подборщика.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работы пресс-подборщика не подходите с открытым огнем и не курите рядом с ним.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед каждым выездом на работу проверить, находится ли на оснащении трактора порошковый огнетушитель. В случае его отсутствия необходимо оснастить трактор порошковым огнетушителем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время использования пресс-подборщика существует риск удара молнии.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Во время стоянки машина должны быть предохранена цепью, проходящей через петлю сцепки, закрытой навесным замком.



Пресс-подборщик оснащен защитной цепью, навесным замком и двумя комплектами ключей.

1.6.1 Знаки безопасности

Знаки безопасности расположенные на пресс-подборщике, содержат важную информацию для безопасности оператора Их целью является обращение внимания оператора на правила техники безопасности и предотвращение несчастных случаев, а также обращение внимания на возможные угрозы во время использования и техобслуживания машины.

Знаки безопасности - черные и красные символы на желтом фоне.

Знаки должны быть всегда чистыми и разборчивыми. Их следует немедленно заменить в случае отклеивания или повреждения. Пиктограммы можно приобрести у производителя.

1.6.2 Предупреждающие знаки

Таблица № 2. Предупреждающие знаки

	Символ (знак) безопасности	Значение символа (знака) или содержание надписи
1		Предупреждение, перед выполнением данного действия обязательно прочитайте Руководство по обслуживанию.
2		Перед началом техобслуживания или ремонта необходимо выключить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания.
3		Не открывайте и не снимайте защитных крышек во время работы машины.
4		Соблюдайте безопасное расстояние от поднимаемой крышки во время работы пресс-подборщика.

5		<p>Прежде чем войти в зону повышенной опасности, подъемный цилиндр следует заблокировать с помощью блокирующего устройства.</p>
6		<p>Не протягивайте рук в зону подборщика при включенном тракторе и во время работы ВОМ.</p>
7		<p>Не входите между машиной и трактором, если двигатель трактора работает. Эта зона особенно опасна.</p>
8		<p>Не приближайтесь к подвижным шарнирным соединениям сцепок во время работы двигателя.</p>
9		<p>Не занимайте места под поднятой крышкой, незаблокированной от случайного опадания.</p>

10		<p>Опасность придавливания разгружаемым рулоном. Соблюдайте безопасное расстояние от работающей машины.</p>
11		<p>Не открывайте и не снимайте защитных крышек во время работы машины.</p>
12		<p>Соблюдайте безопасное расстояние от работающей машины.</p>
13		<p>Обозначение мест нанесения смазки на пресс-подборщике.</p>
14		<p>Точки зацепления для загрузки на транспортное средство</p>
15		<p>Информационная пиктограмма.</p>
16		<p>Информационная пиктограмма.</p>
17		<p>Информационная пиктограмма.</p>

18		Информационная пиктограмма.
19		Информационная пиктограмма.
20		Не приближайтесь к вращающемуся шарнирно-телескопическому валу.
21		Запрещается ездить на площадках и лестницах.
22		Информационная пиктограмма.
23		Регулировка степени плотности прессования рулона

24		Смазка болта цилиндра.
25	<p>Способ выполнения петли на шкиве</p>  <p>В – Ременной шкив плотности обмотки Точное описание установки шлагата находится в руководстве по эксплуатации</p>	Информационная пиктограмма.
26		Точки приложения подъемный устройств
27	 <p>ВНИМАНИЕ! ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ ЗАДНЯЯ КАМЕРА И КРЫШКА ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАКРЫТЫ</p>	Предупреждающая пиктограмма.
28		Ограничение скорости до 40 км/ч.

Расположение предупредительных знаков на машине

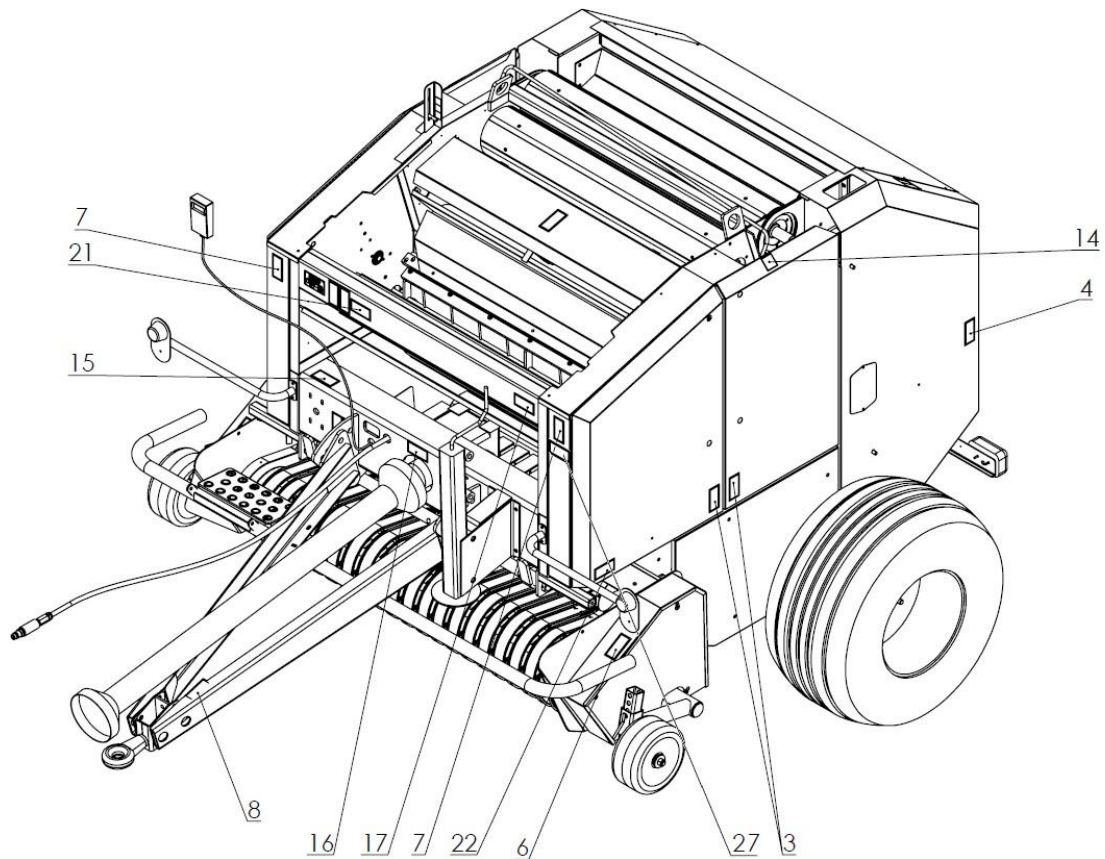


Рисунок 4. Расположение знаков безопасности на машине - левая сторона

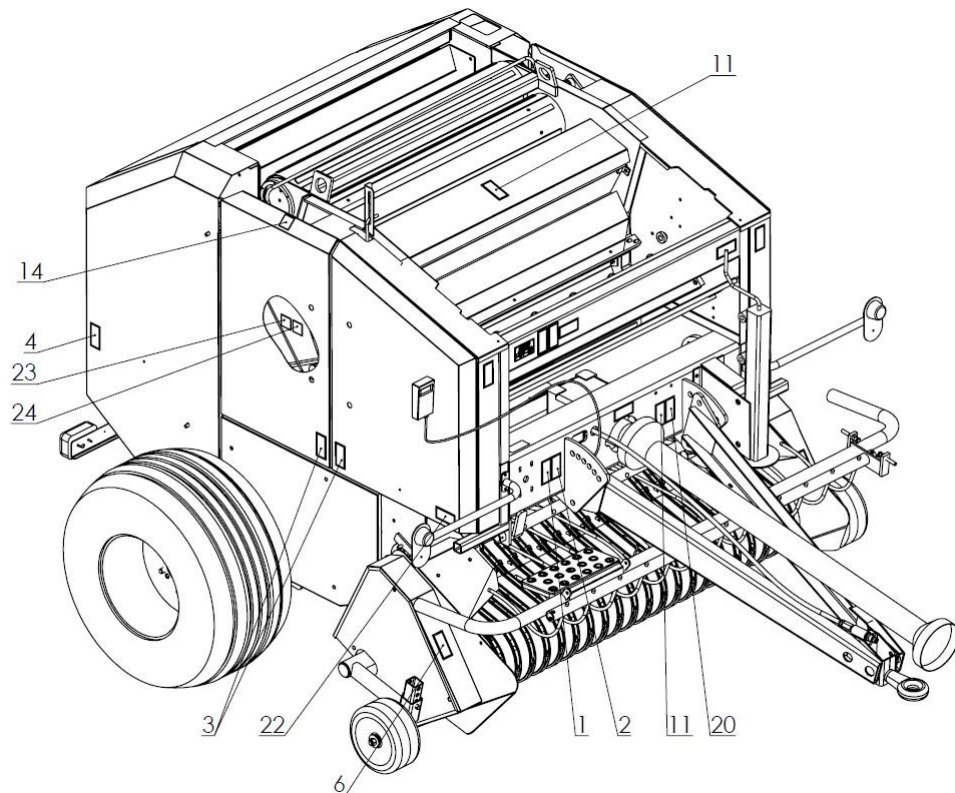


Рисунок 5. Расположение знаков безопасности на машине - правая сторона

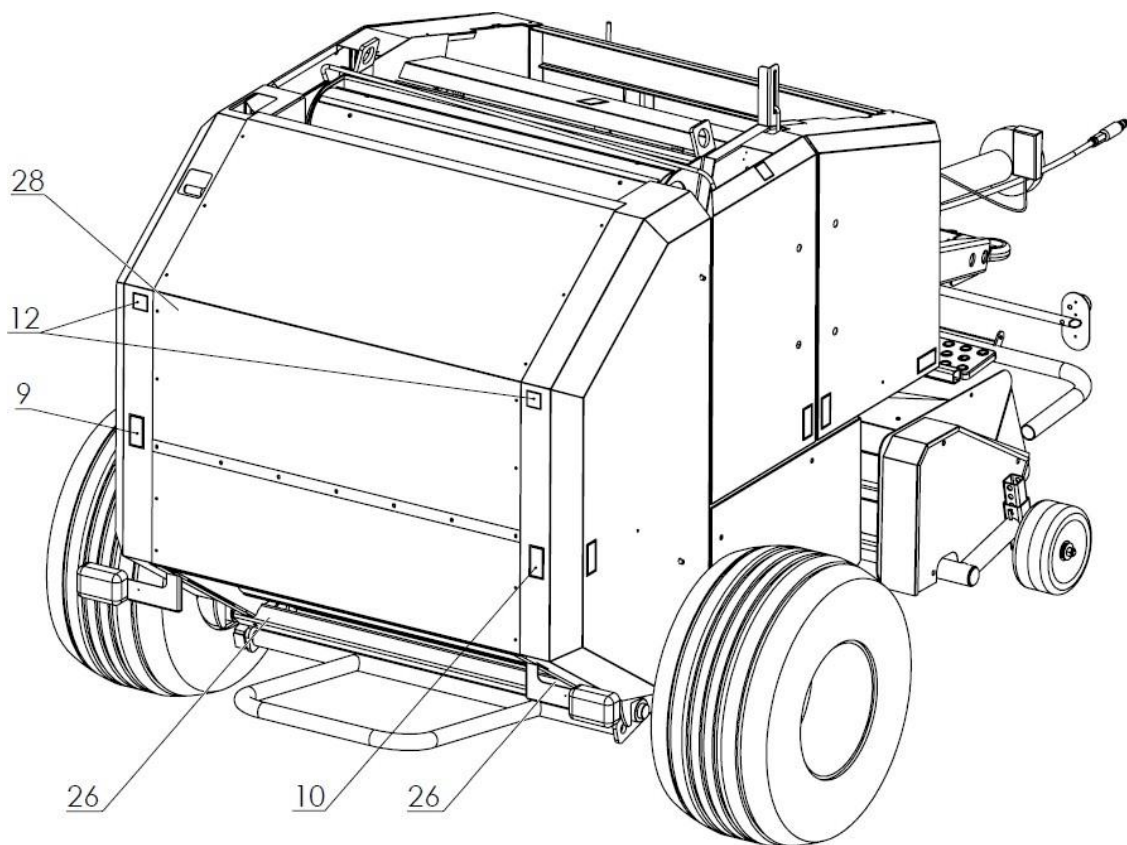


Рисунок 6. Расположение знаков безопасности на машине - сзади

1.7 Перевозка пресс-подборщика

1.7.1 Транспортировка груза



Рулонный пресс-подборщик приспособлен для перевозки железнодорожным и автомобильным транспортом с соответствующей грузоподъемностью.

Подъемные устройства могут обслуживать операторы, прошедшие инструктаж, имеющие необходимую квалификацию.

Точки крепления стропов для поднятия пресс-подборщика показаны на рисунке 7.

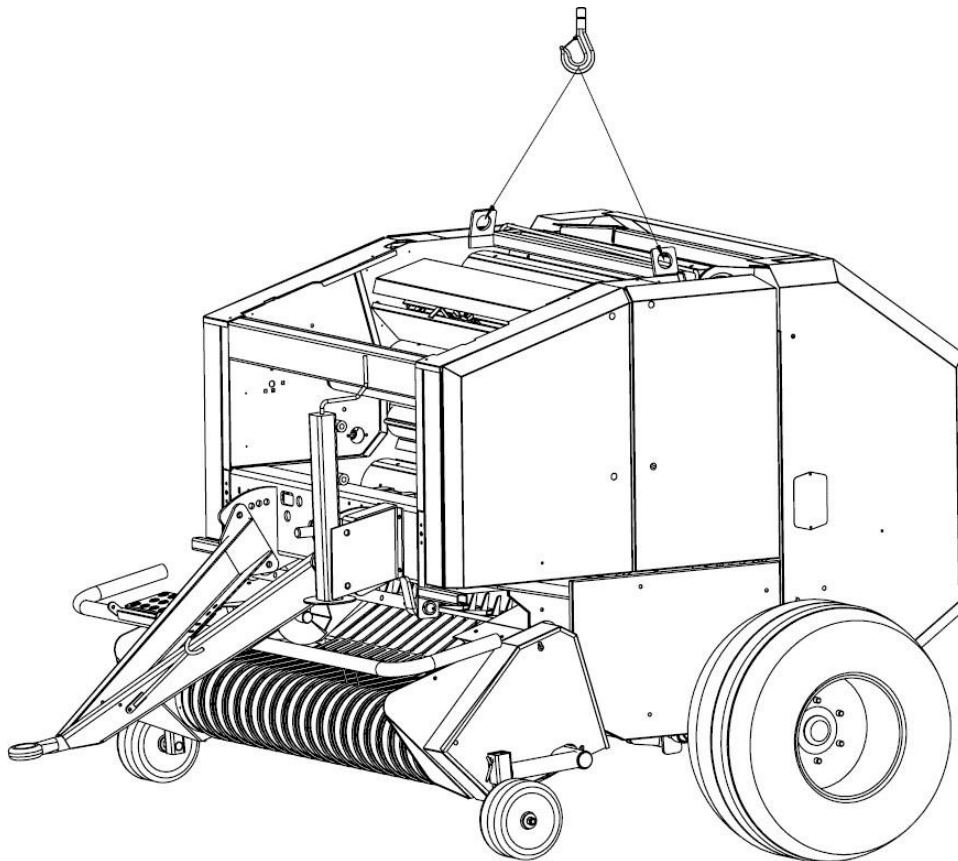


Рисунок 7. Точки крепления стропов

Точки подъема показаны на рисунке 8.

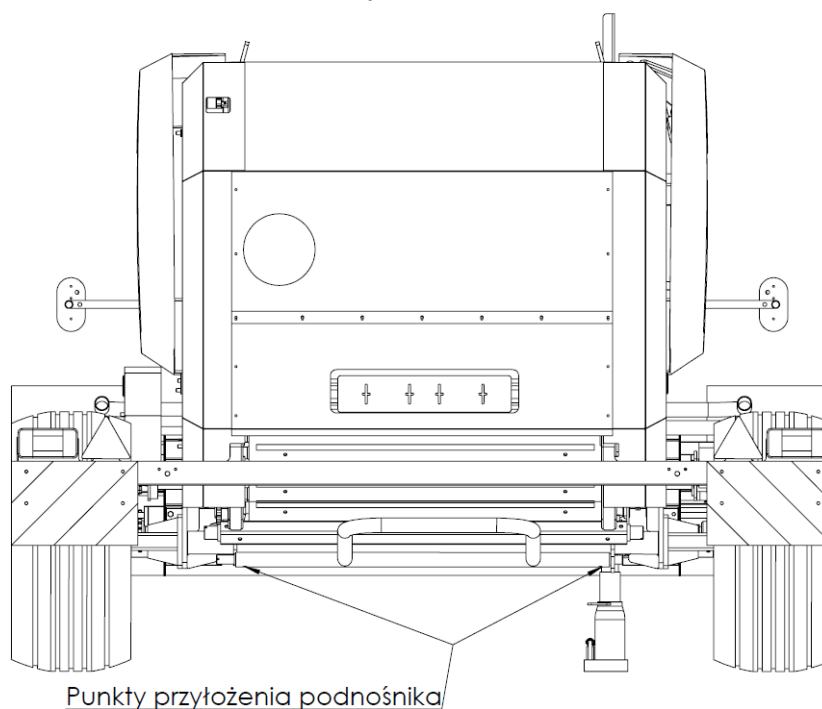


Рисунок 8. Точки приложения подъемных устройств

Для транспортировки машины на прицепе может использоваться специальный транспортный кронштейн опорной пяты (рис.9). Этот кронштейн выделен желтым цветом. После поставки машины транспортировочный кронштейн следует снять, отвинтив 4 винта (рис.9) и заменить стандартным кронштейном цвета корпуса пресса. Транспортный кронштейн желтого цвета не может применяться во время нормальной эксплуатации машины.

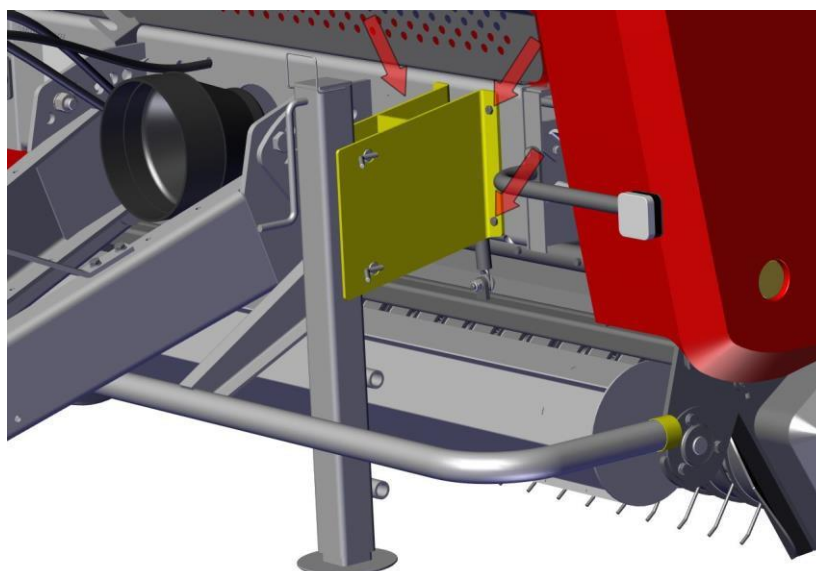


Рисунок 9. Кронштейн опорной пяты предназначен для транспортировки

Запрещается перевозка рулонного пресс-подборщика с рулоном, находящимся в камере. Перевозимый пресс-подборщик следует во время транспортировки крепко и надежно прикрепить к основанию.

1.7.2 Участник дорожного движения

Пресс-подборщик предназначен для движения по дорогам общего пользования в качестве машины, прицепляемой к транспортировочной сцепке трактора.

Для транспортировки по дорогам общего пользования можно использовать с/х тракторы с мощностью не менее 35 - 70 кВт и тяговым классом не менее 0,9 - 1,4 оснащенные транспортировочной сцепкой.

Перед выездом на дорогу общего пользования в пресс-подборщиках с тормозами следует поместить предупреждающий щиток в бело-красную полоску.

Перед выездом на дорогу общего пользования следует:

- Отключить ШТВ,
- Отсоединить и правильно закрепить гидравлические шланги,
- Отключить счетчик и оставить его в кабине,
- В держателе сзади машины установить задний треугольник - отличительный знак тихоходных транспортных средств.
- Проверить исправность освещения и световой сигнализации,
- Проверить давление в шинах,
- Проверить, закрыта ли задняя камера и крышки.
- Проверить, установлен ли на пресс-подборщике кронштейн опорной пяты цвета корпуса (раздел 1.7.1).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Запрещается перевозить лица на транспортируемой или работающей машине.

Запрещается перевозить рулон, находящийся в камере пресс-подборщика.

Прежде чем выехать на дорогу общего пользования, убедитесь, что трактор имеет полную управляемость. Нагрузка на переднюю ось трактора должна составлять не менее 20% от веса самого трактора. Если это условие не выполняется, следует дополнительно нагрузить переднюю ось.

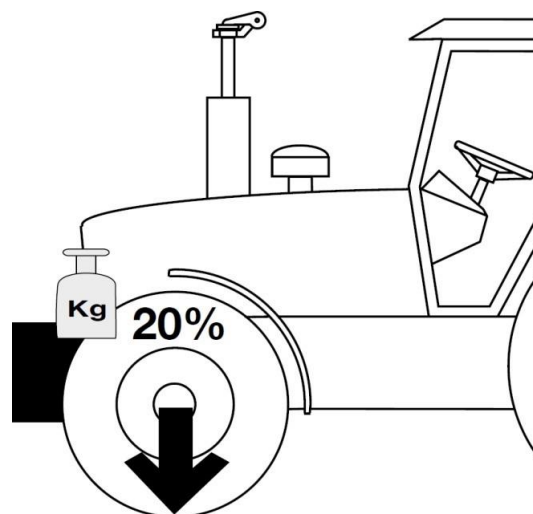


Рисунок 10. Минимальное давление на переднюю ось трактора

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При перевозке машины по дорогам общего пользования подберите к условиям на дороге и не превышайте скорости 40 км/час.

Во время транспортировки пресс-подборщика по дорогам общего пользования соблюдайте правила дорожного движения. В случае аварийной остановки трактора с присоединенной машиной водитель, останавливаясь на дороге общего пользования, должен:

- Остановить транспортное средство, не создавая при этом опасности для безопасности дорожного движения;
- Установить транспортное средство как можно ближе к краю проезжей части параллельно к оси проезжей части;
- Выключить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, затянуть ручной тормоз, подложить под колеса пресс-подборщика упоры блокировки колес;
- За пределами населенных пунктов светоотражающий треугольник аварийной остановки установить на расстоянии от 30 до 50 метров сзади транспортного средства и включить аварийные огни;
- В зоне населенного пункта включить аварийные огни и установить светоотражающий треугольник аварийной остановки сзади транспортного средства, если он не установлен в держателе на задней части машины. Убедиться, что он хорошо виден другим участникам дорожного движения;
- В случае аварии предпринять надлежащие меры для обеспечения безопасности в месте аварии.

1.8 Очистка пресс-подборщика**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Перед чисткой пресс-подборщика убедитесь, что машина отключена, двигатель ВОМ отсоединен, двигатель трактора выключен (ключ вынут из замка зажигания). Отсоедините провода питания, освещения и панели управления

После каждого рабочего дня удалите слой пыли, остатки растений и т. д. с помощью щетки.

Не рекомендуется мыть пресс-подборщик водой под высоким давлением. Запрещается направлять струю воды на гидравлические, электрические и несущие элементы.

Перед длительным простоем продуйте пресс-подборщик от пыли и остатков растений сжатым воздухом. Запрещается направлять поток сжатого воздуха на гидравлические и электрические компоненты.

После промывки водой и перед длительным простоем рекомендуется смазывать все точки смазки и покрывать все приводные цепи подходящим защитным препаратом.

1.9 Хранение пресс-подборщика

Панель управления пресс-подборщика следует хранить в сухом помещении, предохраняя контакты поставленными заглушками от грязи и влаги.

Соединительный кабель датчика скрутите и храните в сухом помещении, предохраняя от грязи и влаги.

Пресс-подборщик храните на твердом и ровном основании.

Рекомендуется хранить машину в сухом, защищенном от воздействия УФ-лучей и других вредных факторов помещении.

Накройте водонепроницаемым брезентом или пленкой пресс-подборщик, хранящийся под открытым небом.

После окончания сезона пресс-подборщик следует очистить и проверить состояние защитных покрытий. При необходимости отремонтируйте поврежденные покрытия.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Проверьте состояние и разборчивость информации на заводском щитке. В случае его повреждения явиться в сервисный центр.

Проверьте состояние и разборчивость изображения на пиктограммах. В случае их повреждения замените новыми.

1.10 Риск

1.10.1 Описание остаточного риска

Остаточный риск возникает из-за неправильного поведения оператора, обслуживающего рулонный пресс-подборщик. Наибольшая опасность возникает при выполнении следующих запрещенных действий:

- Агрегатирование пресс-подборщика с тракторами, не выполняющими требований, указанных в руководстве;
- Пребывание под незащищенной от случайного падения, поднятой вверх крышкой машины;
- Пребывание лиц на пресс-подборщике во время перевозки;
- Проверка технического состояния и очистка пресс-подборщика при включенном двигателе трактора и приводе машины;
- Работа при открытых кожухах;
- Обслуживание или ремонт ШТВ с включенным двигателем трактора;
- Использование шпагата, снятого из спресованного раньше рулона;
- Использование неисправных гидравлических шлангов;
- Маневрирование пресс-подборщиком оператором, который находится за пределами кабины трактора;
- Маневрирование пресс-подборщиком оператором, который находится в нетрезвом состоянии или под влиянием одурманивающих средств;
- Работа неисправной машины или работа без установленных кожухов;
- Перевозка рулона, находящегося в камере пресс-подборщика;
- Использование машины не по назначению;
- Оставление пресс-подборщика в не предохраненном состоянии на наклонной поверхности;
- Пребывание людей в зоне между трактором и машиной во время работы двигателя.

При представлении остаточного риска пресс-подборщика Z562 его рассматривают как машину, которая до начала производства была разработана и изготовлена в соответствии с текущим состоянием техники.

1.11 Оценка остаточного риска

При соблюдении таких рекомендаций как:

- Внимательное ознакомление и соблюдение указаний руководства по обслуживанию,
- Запрет на пребывание под поднятыми вверх узлами машины,
- Запрет на пребывание в рабочей зоне пресс-подборщика,
- Техническое обслуживание и ремонт машины в авторизованных сервисах,
- Обслуживание пресс-подборщика обученными и квалифицированными операторами,
- Защита погрузчика от доступа детей и посторонних лиц, может быть устранен остаточный риск при эксплуатации погрузчика, и, как следствие, обеспечена работа машины без риска для людей и окружающей среды.



ОПАСНО

ОПАСНО!

В случае невыполнения изложенных рекомендаций и инструкций компании-производителя увеличивается вероятность несчастного случая.

1.12 Демонтаж и вывод из эксплуатации

Демонтаж и утилизация должна проводиться специализированными сервисами, ознакомленными с устройством и эксплуатацией пресс-подборщика. Они имеют полные и актуальные знания, касающиеся используемых материалов и рисков, связанных с опасностями в случае неправильного их складирования и транспортировки. Авторизованные сервисные центры предлагают как консалтинговые услуги, так и выполняют полный спектр услуг по утилизации машины.

Для демонтажа использовать соответствующий инструмент и вспомогательное оборудование (домкрат, съемник колес).

Отработанное масло следует хранить в герметичных контейнерах. Затем его следует оперативно доставить на АЗС, занимающиеся приемкой отработанного масла.

Следует демонтировать машину. Сортировать демонтированные части. Сдать в соответствующие точки сдачи материалов.

Во время демонтажа пресс-подборщика применять соответствующую защитную одежду и обувь.

1.13 Дополнительное оборудование

Пользователь может дополнительно купить в магазине или у производителя следующее дополнительное и опциональное оснащение:

- Каталог запчастей на бумажном носителе
- Аппликатор для силосования кормов
- Узел обвязывателя шпагатом
- Систем централизованной смазки
- Узел измельчителя
- Отличительный треугольник для тихоходных транспортных средств.

2 Первый запуск



Первый запуск нового купленного рулонного пресс-подборщика проведите в присутствии опытного оператора или сотрудника сервиса продавца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед первым запуском пресс-подборщика внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по обслуживанию, обращая особое внимание на фрагменты, посвященные безопасности оператора и посторонних лиц.



Если появятся сомнения, касающиеся безопасности, обратитесь за консультацией к продавцу или производителю.

Перед каждым запуском пресс-подборщика установите в кабине оператора трактора панель управления.

2.1 Первый запуск пресс-подборщика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВНИМАНИЕ!

Будьте предельно осторожны при первом запуске. Присутствие обучаемых лиц в зоне работы машины увеличивает угрозу безопасности.

Первый запуск нового купленного рулонного пресс-подборщика проведите в присутствии опытного оператора или сотрудника сервиса продавца. Во время первого запуска работник выполняет:

- Контроль оснащения и работы пресс-подборщика:
 - проверку комплектности машины и ее технического состояния,
 - проверку работы световых приборов и звукового сигнала,
 - проверку гидравлической установки:
 - поднимания и опускания подборщиков,
 - поднимания и опускания задней камеры,
 - поднимания и опускания ножей измельчителя (опциональное оснащение)
 - Проверку закрывания и блокировки замка задней камеры,
 - Проверку работы подборщика,
 - Проверку работы механизма обвязывания:
 - Шпагатом,
 - Сеткой (опциональное оснащение)

- Проверку работы центральной системы смазывания (опциональное оснащение),
- Проверку работы аппликатора для силосования кормов (опциональное оснащение).
- Обучение пользователя правильной эксплуатации пресс-подборщика:
 - Ознакомление с устройством и принципом работы пресс-подборщика:
 - регулировка угла атаки пружин,
 - роль предохранительной муфты,
 - установка муфты после среза болтов,
 - замена муфты в сборе,
 - смазывание дорожек роликов,
 - Ознакомление с устройством и принципом работы механизма обвязывания отдельным шпагатом:
 - ознакомление с принципом работы,
 - установка шпагата,
 - регулировка плотности обмотки и натяжения шпагата,
 - регулировка степени плотности прессования рулона
 - очистка подающего вала шпагата
 - Ознакомление с устройством и принципом работы механизма обвязывания сеткой (опциональное оснащение):
 - ознакомление с принципом работы,
 - установка сетки,
 - регулировка количества витков обмотки,
 - регулировка натяжения пружин натяжения рамы ножа,
 - Ознакомление с устройством и принципом работы центральной системы смазывания (опциональное оснащение):
 - ознакомление с принципом работы,
 - регулировка производительности насоса,
 - Ознакомление с устройством и принципом работы аппликатора для силосования кормов (опциональное оснащение):
 - ознакомление с принципом работы,
 - запуск и регулировка дозирования,
 - Ознакомление с устройством и принципом работы подающего вала и механизма измельчителя (опциональное оснащение):
 - обсуждение принципа работы подающего вала,
 - обсуждение принципа работы механизма измельчителя,
 - снятие, заточка ножей и повторная установка,
 - Ознакомление с устройством и принципом работы панели управления,
 - Ознакомление с принципом работы агрегата трактор-пресс-подборщик во время прессования:
 - работа трактора во время сбора сенажа по прямой линии,
 - управление трактором во время сбора сенажа по дуге и во время крутых поворотов,
 - ознакомление с опасностями.
 - Выполнение пользователем целого процесса обмотки рулонов шпагатом и сеткой под наблюдением сотрудника сервисной службы.
 - Ознакомление и выполнение регулировки натяжения цепей,
 - Обсуждение способа смазывания и текущего техобслуживания машины.



Первый запуск машины производится сервисной службой бесплатно.

Подпись сотрудника сервисной службы на гарантийном талоне подтверждает факт проведения первого запуска, описанного в настоящей главе. Подпись клиента на гарантийном талоне подтверждает факт проведения первого запуска рулонного пресс-подборщика в присутствии покупателя-пользователя.

3 Эксплуатация машины

3.1 Предварительные замечания

Все рабочие действия должны выполняться одним человеком, который ознакомился с настоящим руководством по эксплуатации, в частности, с разделом безопасной работы.

Перед началом работы следует проверить:

- машина находится в исправном состоянии,
- все крышки установлены и закрыты,
- есть необходимый уровень масла в передачах,
- проверить состояние деталей и нет ли изношенных деталей,
- состояние гидравлических шлангов.



Гидравлические шланги следует менять каждые 6 лет.

- Давление в колесах ; рекомендуемое давление в шинах 2,5 бара,
- Проверить, установлен ли на пресс-подборщике кронштейн опорной пяты цвета корпуса (раздел 1.7.1).

Всегда, если в инструкции не указано иное, правила и подготовительные работы должны выполняться при:

- Выключенном двигателе и вынудом из замка зажигания ключе,
- Остановленных всех элементах машины,
- При машине, стоящей на ровной поверхности,
- Перед началом работы на поле.

3.2 Соединение пресс-подборщика с трактором

Рулонный пресс-подборщик следует агрегатировать с сельскохозяйственными тракторами мощностью не менее 35 - 70 кВт и тягового класса 0,9 - 1,4, оснащенными разъемом силовой гидравлической системы, и имеющими 6-шлицевый задний ВОМ с номинальной скоростью 540 об/мин.

Пресс-подборщик агрегируйте к нижнему транспортировочному зацепу, позволяющему передавать вертикальную нагрузку силой в 4,0 кН.

3.2.1 Агрегатирование с нижним транспортной сцепкой трактора

Убедитесь, что в зоне агрегатирования пресс-подборщика с трактором и в его ближайшем окружении нет посторонних лиц, и особенно детей.

Перед соединением поставьте ось трактора в оси машины на твердом и ровном основании. Выключите двигатель трактора, выньте ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз трактора.

Затем следует открыть колодку предохранительной цепи цепт, проходящую через петлю сцепки и снять ее. Выровняйте пресс-подборщик, выбирая соответствующую регулировочную петлю сцепки, как указано на рисунке 11.

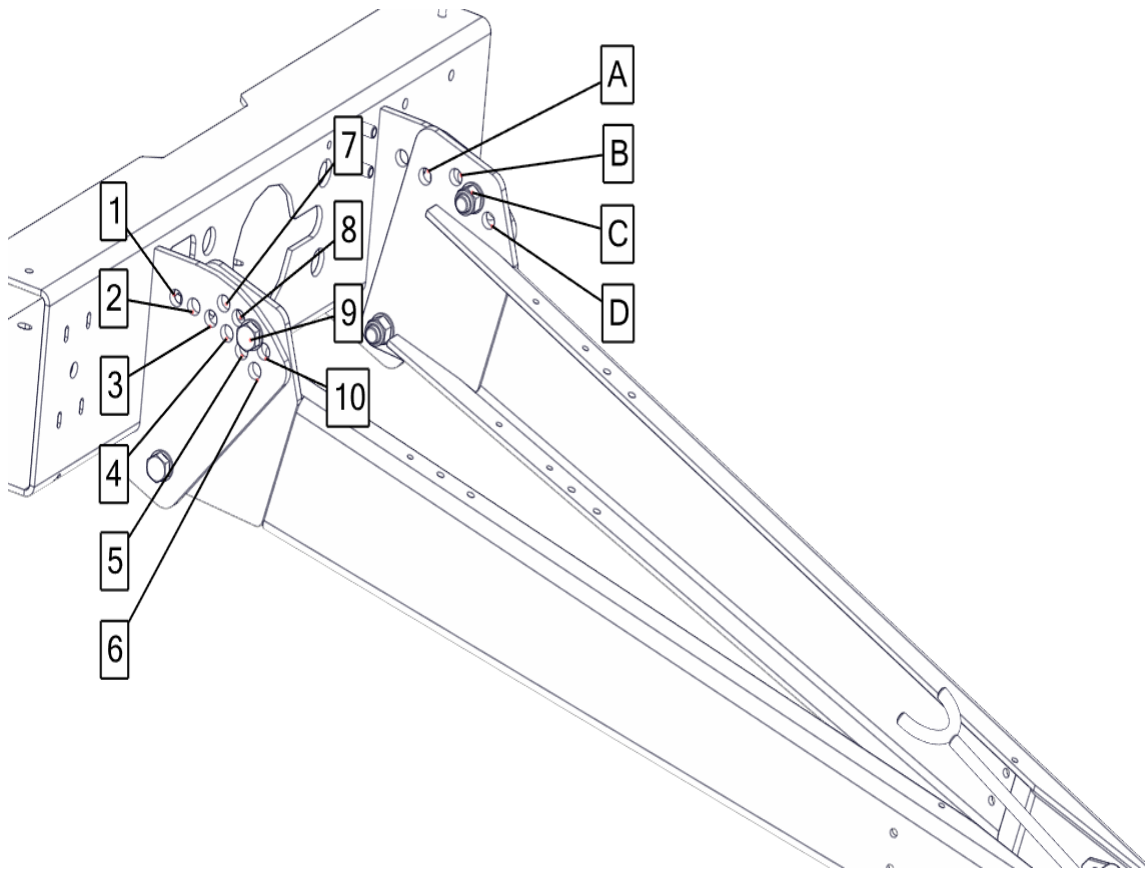


Рисунок 11. Установка высоты сцепки

Высоту петли дышла относительно основания указывает следующая таблица

Таблица № 3. Высота петли дышла относительно основания

№ отверстия дышла / № отверстия балки	A	B	C	D
	Высота петли дышла относительно основания [см]			
1	100	-	-	-
2	80	-	-	-
3	60	-	-	-
4	40	-	-	-
5	-	-	-	-
6	-	-	-	-
7	-	80	102	-
8	-	64	85	106
9	-	47	68	89
10	-	32	52	73

Затем следует выровнять петлю сцепки. Петлю дышла соедините с нижней транспортной сцепкой трактора и проверьте правильность крепления и предохранения от случайного разъединения.

Агрегируйте с тракторами с весом, соответствующим агрегируемому пресс-подборщику.

Подключить источник питания. Проверить правильность работы рабочих систем и сигнализации.

Подключить систему питания гидравлической системы. Проверьте правильность работы гидравлических систем, особенно подъема и блокировки крышки пресс-подборщика.

3.2.2 Агрегирование пресс-подборщика с задним ВОМ

Прежде чем подключить шарнирно-телескопический вал (ШТВ), проверьте направление и скорость вращения ВОМ.

Выключите двигатель трактора, выньте ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз трактора.

Запрещается использовать шарнирно-телескопические валы с параметрами, несоответствующими параметрам, указанным производителем.

Вал ШТВ представляет собой элемент передаточного привода с сертификатом «СЕ».

Каждый вал оснащен руководством по эксплуатации. Ознакомьтесь с инструкцией по валу вала ШТВ и следуйте правилам безопасности и следуйте указаниям, содержащимся в инструкциях.

Установите вал ШТВ, поставленный вместе с машиной, между валом трактора и коробкой передач в машине.

Способ подключения вала к трактору показан на валу.

Убедитесь, что при повороте (при максимальном сдвиге) не будет превышено минимальное расстояние, указанное на рисунке рядом. **Минимальное расстояние составляет 4 см.**

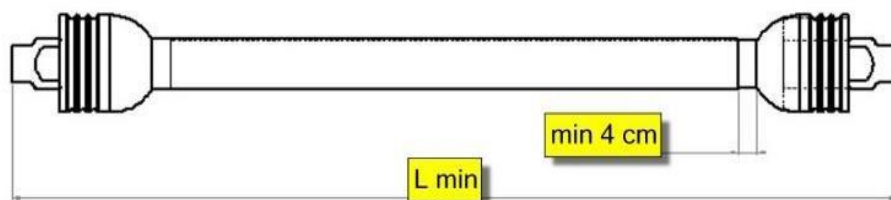


Рисунок 12. Длина ШТВ

Убедитесь, что длина вала является соответствующей. В самом длинном положении вала крышки должны перекрываться не менее чем на 1/3 их длины.

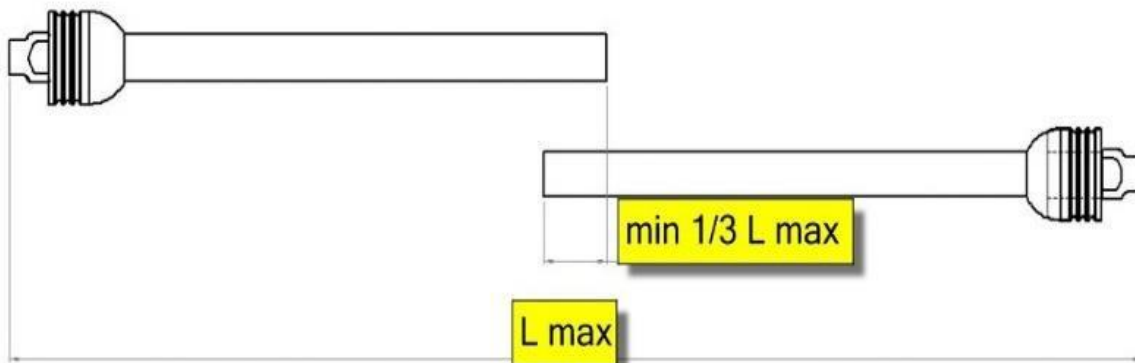


Рисунок 13. Длина кожухов ШТВ

Убедитесь, что элементы, фиксирующие вал ШТВ от соскальзывания, находятся в правильном положении. Убедитесь, что кожухи могут свободно вращаться относительно вала, если нет, то, соответственно их смажьте.

Установите предохранительную цепь крышек.

Чтобы получить подробную информацию об использовании шарнирно-телескопического вала, прочтите инструкции, прилагаемые к валу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Строго запрещается использовать шарнирно-телескопический вал ШТВ без кожуха или с поврежденным кожухом, либо без дополнительных кожухов с со стороны ВОМ трактора и ВПМ машины.

3.2.3 Подключение гидравлической системы

Отсоединить гидравлические шланги.

- Провод питания камеры и подключите к распределителю одностороннего действия;
- Провода управления измельчителя подключите к распределителю двухстороннего действия.

Подсоедините гидравлические шланги парами к одной секции управления, пара шлангов одной гидравлической секции отмечена тем же цветом.

Не перемещайте машину с опущенным подборщиком, опирающимся на колесах на основании.

3.2.4 Подключение системы освещения

Подключите систему освещения и убедитесь, что все индикаторы и лампы работают правильно.

Всегда используйте соответствующие предохранители, не меняйте провода, не меняйте вилки и розетки, которые не соответствуют оригиналам.

Защитные колпачки, предохраняющие электрические вилки, следует разместить в кабине трактора.

Закончив работу, установите колпачки обратно на вилки.

3.2.5 Подключение системы управления

Электрическая система рулонных пресс-подборщиков требует питания 12 В. Для подключения системы управления следует подключить провод машины к гнезду «стеклоочистители» или «закуривателя».

3.2.6 Тормозная система



ОПАСНО

ОПАСНО!

Запрещается перемещаться по дорогам общего пользования с машиной с неисправной или не подключенной тормозной системой. Неисправная или отключенная тормозная система может привести к столкновению или аварии. Это может привести к травмам, смерти водителя или других участников дорожного движения.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Не забудьте проверить тормозную систему перед каждым запуском машины. Тормозная система может быть отремонтирована только обученным человеком. Запрещается несанкционированный ремонт тормозной системы.

Рулонный пресс-подборщик может быть оснащен гидравлической тормозной системой и стояночным тормозом.

Гидравлическая тормозная система

Тормозная система (Рисунок 14) машины оснащена автоматическим тормозным клапаном (2) с аккумулятором (3) и цилиндрами одностороннего действия (5). Соединение трактора с машиной осуществляется с помощью двухпроводного тормозного Муфты (1) и электрического соединения, (4) управляющего работой клапана. Соединение тормоза подключается к автоматическому клапану через магистраль, вспомогательную линию и обратную линию. Аккумулятор (3) управляется гидравлическим сигналом от вспомогательной линии и электрогидравлическим клапаном. В случае потери сигнала от вспомогательной линии или от электрогидравлического клапана, клапан отводит давление от аккумулятора на тормоза.

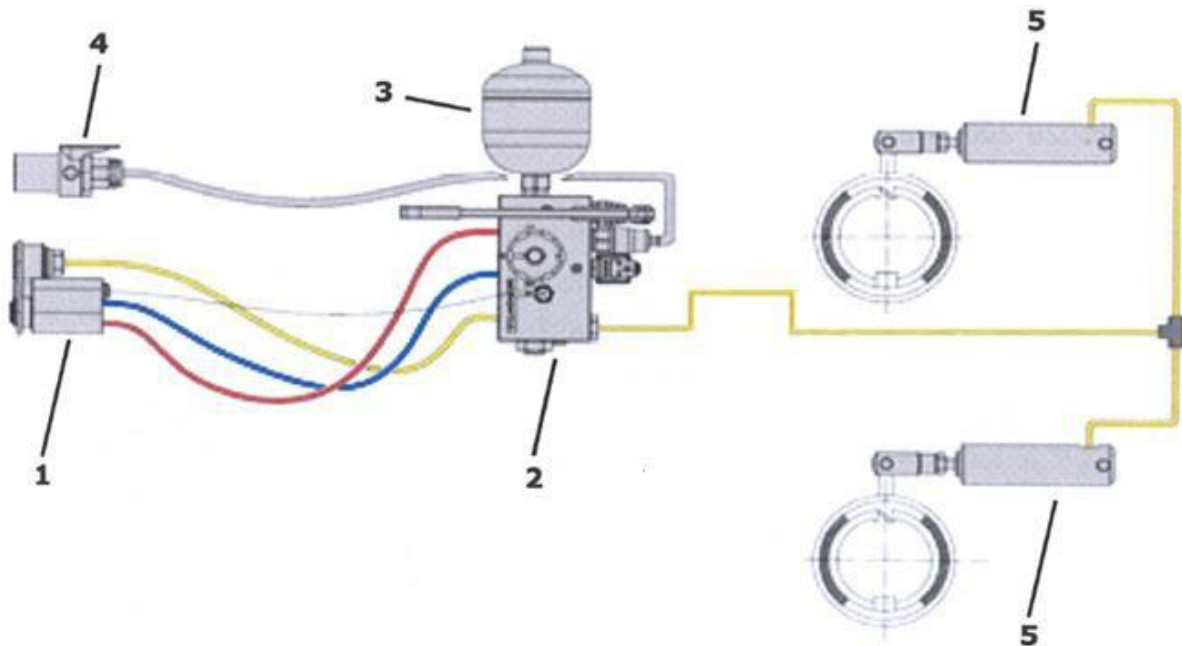


Рисунок 14. Схема гидравлической тормозной системы

- 1 – Соединение двухпроводной тормозной системы
- 2 – Автоматический тормозной клапан
- 3 - Аккумулятор
- 4 - Электрическое подключение
- 5 – Привод гидравлического тормоза

Для торможения или отпущения стояночного тормоза необходим электрический сигнал и давление в вспомогательной линии трактора. После отсоединения машины от трактора можно управлять тормозной системой с помощью ручки на автоматическом тормозном клапане и с помощью ручного насоса, встроенного в клапан. Накачка и установка ручки в положение 2 приводит к разрядке давления в тормозном соединении, что позволяет подключить машину (машина остается заторможенной). Накачка и установка ручки в положение 1 приводит к разрядке давления в тормозах, что обеспечивает движение машины. Повторный запуск тормозов происходит после настройки ручки в положение 0. При движении с трактором, оснащенным двухпроводной тормозной системой, ручку на клапане следует установить в положение 0. В случае подключения к трактору, оснащенному однопроводной тормозной системой, ручка должна быть установлена в положение 2 (при подключении тормозной системы к трактору, оснащенному однопроводной тормозной системой, система имеет функции аварийного и сервисного торможения, но мы теряем остальные функции клапана). Положение 1 не используется во время вождения.

Стояночный тормоз

Пресс-подборщик может быть оснащен стояночным тормозом с ручным управлением, исполнительным элементом которого является винтовой натяжной механизм тросиков, соединенных с рычагами тормоза (рисунок 15). Поворачивая рукоятку (1) по часовой стрелке тросиком (5) изменяется положение тормозного рычага, активируя стояночный тормоз тракторного самоходного шасси. Изменяя направление поворота рукоятки, стояночный тормоз отпускается.

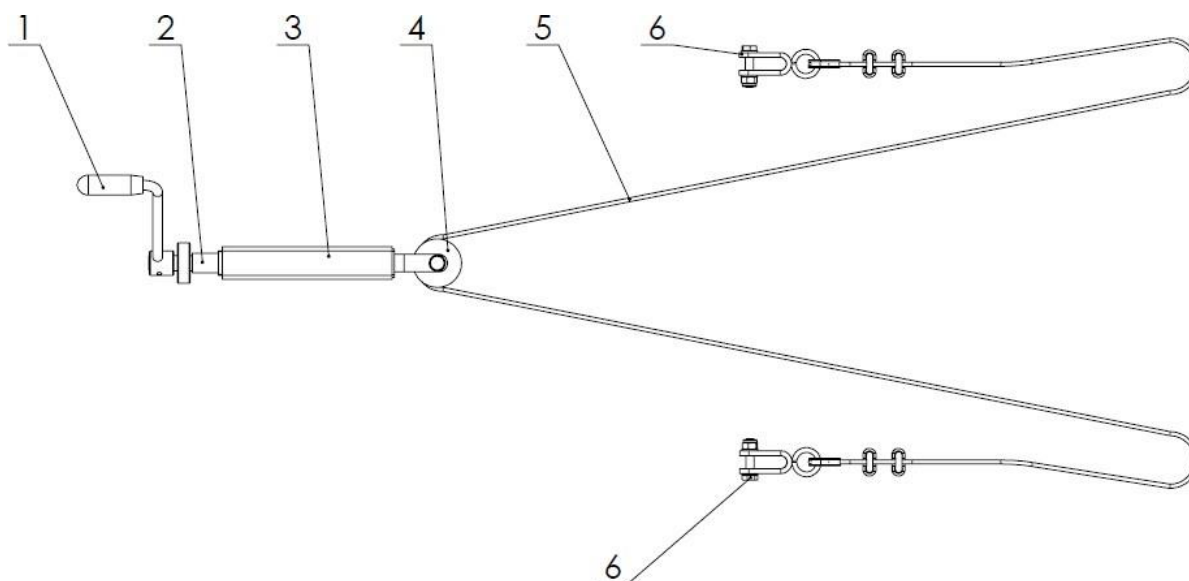


Рисунок 15. Схема стояночного тормоза

- 1 - Рукоятка
- 2 - Трапециевидный винт
- 3 - Ползун натяжителя
- 4 - Канатный шкив
- 5 - Тросик стояночного тормоза
- 6 - Держатель тросика

3.2.7 Отключение от привода

Необходимо убедиться, что в зоне агрегатирования рулонного пресс-подборщика и его ближайшем окружении нет посторонних лиц, особенно детей. Следует:

- Установите машину в месте складирования на твёрдом и ровном основании. Выключите двигатель трактора, выньте ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз трактора.
- Отключите систему электропитания.
- Отключите гидравлическую систему.
- Отключите тормозную систему (касается машин, оснащенных тормозами)
- Опустите опорную пятю. Отсоедините петлю дышла от транспортного навесного устройства трактора. Убедитесь что нет опасности случайного перемещения машины. Проведите предохранительную цепь через петлю сцепки и пристегните ее на замок.
- Отключите и демонтируйте ШТВ. Отложите снятый вал на опору, предназначенную для его хранения. Хвостовики ВОМ и ВПМ предохраните кожухами.
- Наденьте защитные колпачки гидравлических и электрических разъемов.

3.3 Проверка работы

После агрегатирования пресс-подборщика к трактору.

- Запустите трактор без запуска вала ВОМ и убедитесь, что все двигательные функции пресс-подборщика работают правильно.
- Убедитесь, что гидравлическая система работает; убедитесь, что задняя крышка открывается и закрывается; поднимите и опустите подборщик.
- Убедитесь, что все электрические соединения блока управления работают правильно.
- Проверьте электрооборудование, индикаторы и освещение.
- Закройте заднюю крышку и запустите вал отбора мощности.
- Перед запуском вала ШТВ убедитесь, что поблизости нет посторонних людей. Сохраняйте особую осторожность, убедившись, что все механические и приводные элементы правильно работают.

3.4 Подготовка машины к работе

Перед началом работы выполните все необходимые регулировки машины для подготовки ее к требованиям, связанным с выполняемой работой.

3.4.1 Установка и обслуживание системы обвязки шпагатом



Производитель рекомендует использование для пресс-подборщиков полипропиленовый шпагат плотностью 500 м/кг.



ОПАСНО

ОПАСНО!

Шпагат для обмотки рулонов устанавливайте при выключенном и предохраненном от случайного включения двигателе трактора (выньте ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Первую установку шпагата необходимо провести в присутствии персонала Авторизованного сервисного центра или сервисного центра продавца.

Катушку поместите в ящик для рулона сетки. Катушку уложите как показано на рис. 16 так, чтобы ось катушки была параллельно оси ящика. Начиная работу, поместите 2 катушки, привязывая начало шпагата второго барабана (внутри барабана) к концу шпагата первого (внешний слой). Начало шпагата направить по направлению к шкиву В и провести так, как показано на рисунке 16. Установив правильную траекторию, сделайте петлю длиной 10-15 см. Шпагат завязать при соединении барабанов, при замене шпагата или его разрыве. Затяните натяжение струны (1) и (2)

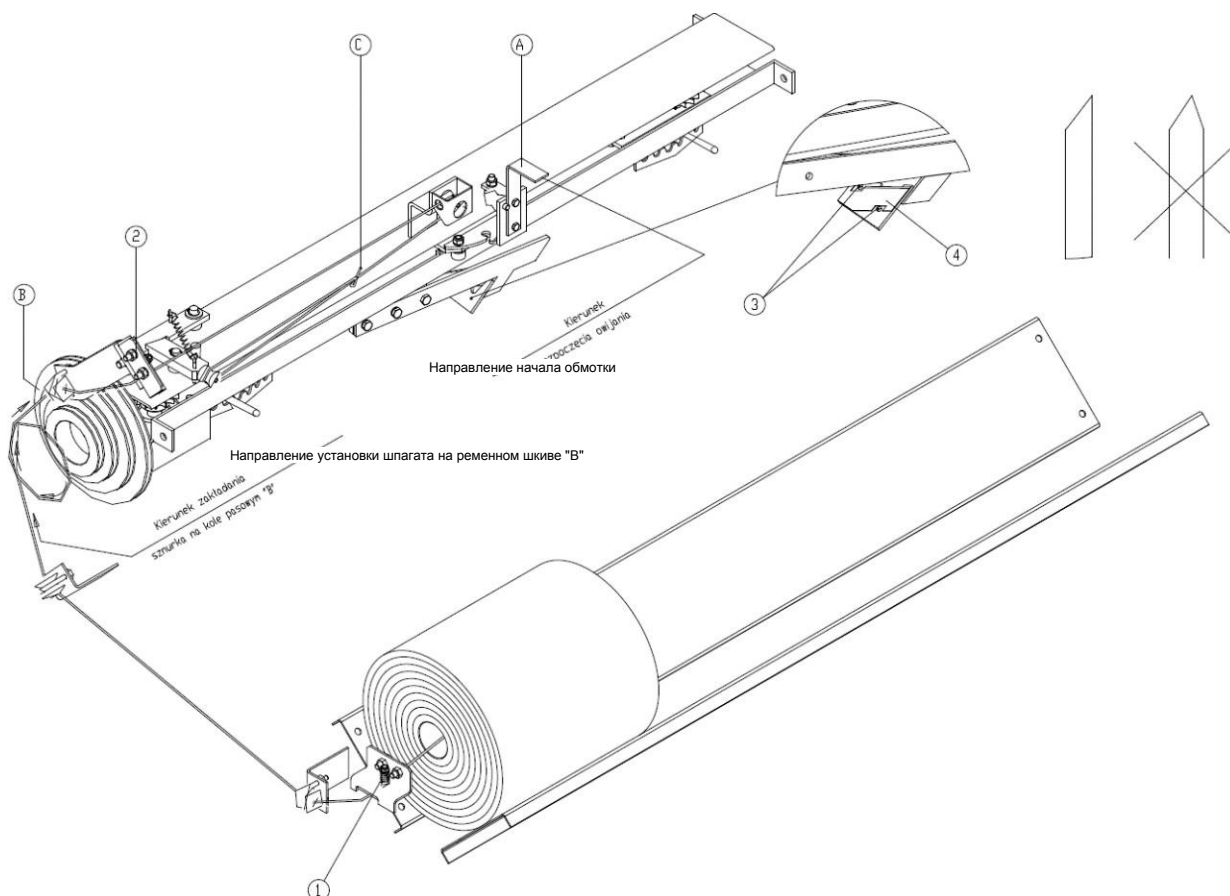


Рисунок 16. Траектория проведения шпагата

3.4.2 Установка сетки и обслуживание системы обвязки сеткой



Производитель рекомендует использовать катушки сетки длиной 2000-3000 м весом 14-16 г/м.



ОПАСНО

ОПАСНО!

Сетку обвязки рулона устанавливайте при выключенном и предохраненном от случайного включения двигателя трактора (выньте ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Первую установку сетки необходимо провести в присутствии работника Авторизованного Сервиса или сервисного центра продавца.

Чтобы установить сетку, следует поднять и опустить задний клапан устанавливая нож в положении ожидания. На рис. 17 указан правильный путь проведения сетки. Катушку поместите в ящик для рулона сетки. Катушку установить так как показано на рисунке таким образом, чтобы сетка разматывалась сзади пресс-подборщика вверх. На ролик положите прут (2), выполняющий функцию тормоза сетки. Сетку выведите согласно схеме при помощи распределяющего валика (3), вводя в распределяющий прут (8) конец сетки между резиновым роликом (4) и нажимным роликом (5) и перетягивая ее на несколько сантиметров ниже контраножа (6).

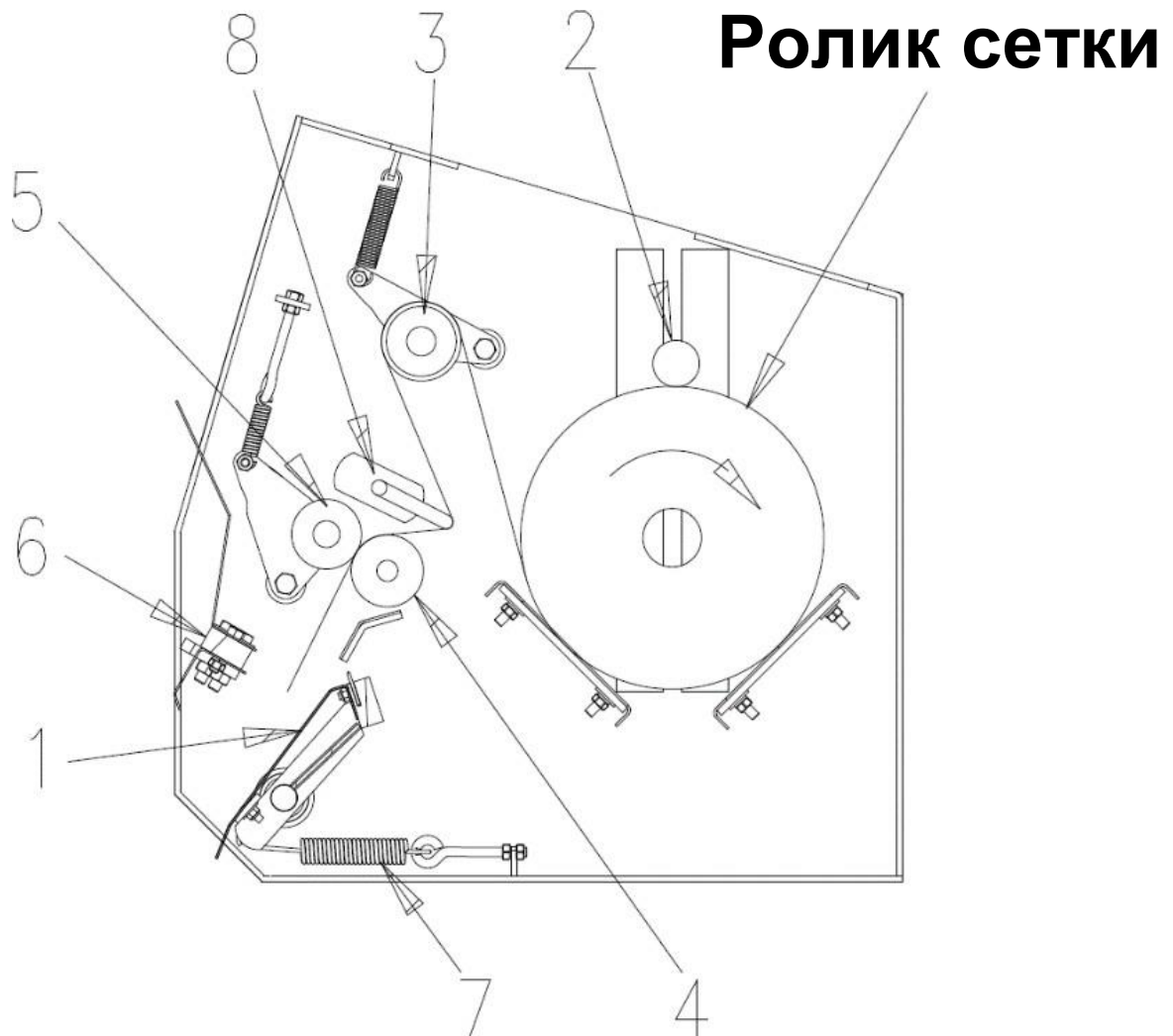


Рисунок 17. Траектория проведения сетки

Во время первого запуска и после длительного перерыва эксплуатации следует провести пробу обрезания сетки. После того как сетка правильно установлена (как описано выше) и перетянута ниже стола ножа, следует проверить регулировку механизмов обвязывателя и соблюдая особую осторожность запустить обвязыватель при низких оборотах вала привода. Спустя секунд 30 нож, ударяя в контранож, отрезает сетку по всей длине.



Обрезание сетки считается правильным если только несколько ниток не было отрезано, но легко отрываются от оставшейся в пресс-подборщике сетки.

Улучшения эффективности обреза сетки можно добиться путем заточки ножа для резки сетки или путем увеличения натяжения пружин (7), натягивающих кронштейн с ножом (1).

3.4.3 Аппликатор для силосования кормов

Аппликатор для силосования предлагается производителем как опциональное оснащение за дополнительную плату. Аппликатор служит для точного дозирования жидкого препарата, ускоряющего процесс силосования кормов.

Аппликатор располагается в месте, указанном на рис. 18. Если аппликатор не установлен, пользователь может купить его отдельно и установить самостоятельно (прежде чем установить аппликатор обязательно необходимо проверить комплектность поставки) или в авторизованном сервисе продавца или производителя.

В состав аппликатора входят следующие детали:

- бак емкостью 60 литров,
- заливная горловина с фильтром,
- патрубки - 2 шт.,
- спускной клапан,
- отсекаТЕЛЬ,
- распыляющие сопла с производительностью:
 - 350 мл/мин,
 - 600 мл/мин,
 - 1 000 мл/мин,
- - всасывающий шланг ф 10мм длиной L=70см, штук 1,
- - шланг обратного течения ф 10мм длиной L=70 см, штук 1,
- - шланг нагнетания ф 12мм длиной L=110см, штук 1,
- насос 12 В.

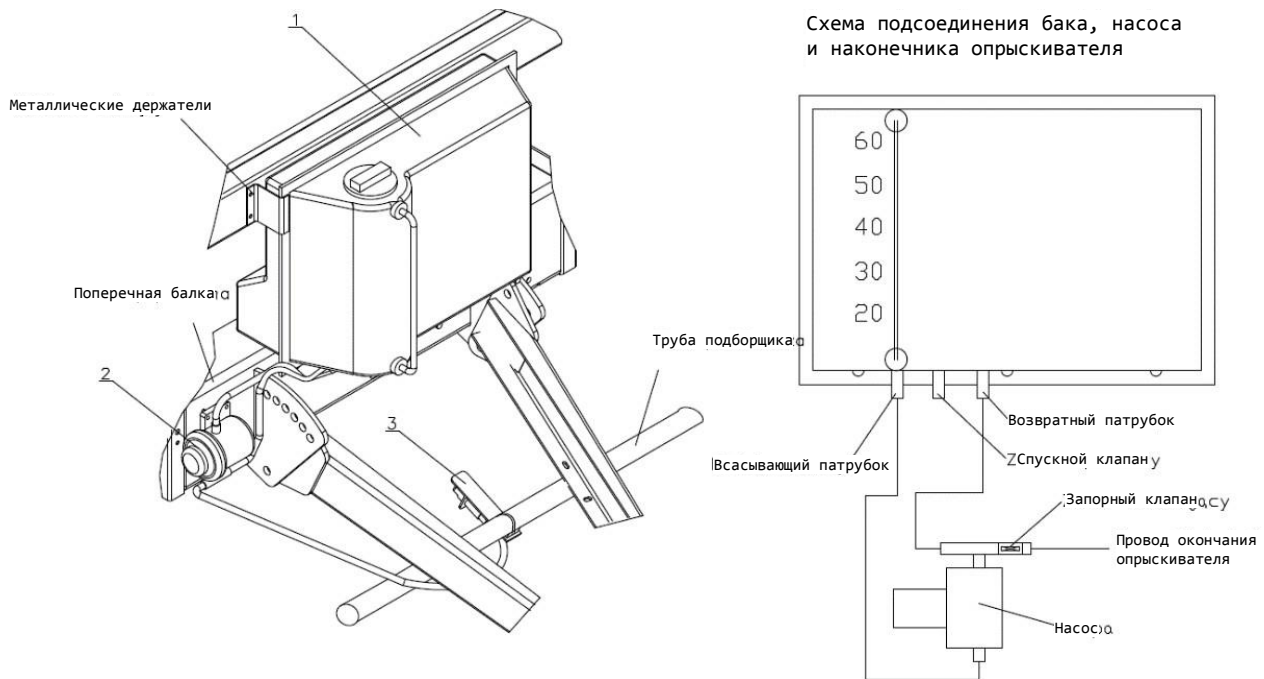


Рисунок 18. Аппликатор для силосования кормов

Сборка узла аппликатора начинается с установки насоса (2) на балке в месте, показанном на схеме (рис. 18).

Затем, используя винты М8х30 и гайки М8, необходимо установить бак объемом 60 литров (1). Установите распылительные сопла (3) на трубе подборщика. Такое размещение позволит дозировать препарат по всей ширине собранного материала между подборщиком машин и камерой намотки. В соответствии с схемой необходимо подключить линию всасывания, обратную линию и линию нагнетания.

Питание аппликатора подключите штепсельной вилкой к электрической системе пресс-подборщика. В пресс-подборщике установлена розетка, предназначенная для подключения питания аппликатора. Она находится под передним кожухом с правой стороны пресс-подборщика. Аппликатор включается и выключается с помощью кнопки Включить/Выключить.



Производитель рекомендует применять биологические препараты для силосования или препараты, содержащие эффективные микроорганизмы.

Перед запуском насоса наполните резервуар жидкостью. Жидкость необходимо приготовить согласно инструкциям производителя препаратов для силосования. Приготовленную жидкость следует наливать через фильтрационный вкладыш, находящийся в заливной горловине бака.

После того, как бак полностью наполнен жидкостью, необходимо открыть всасывающий патрубок и включить насос с помощью кнопки Включить. Насос подает жидкость в сопла. Начинается опрыскивание корма препаратом для силосования. В зависимости от вида собираемого сырья используйте сопла с соответствующей эффективностью:

- дефлекторное сопло в белом корпусе – производительность 1000 мл/мин.
- дефлекторное сопло в красном корпусе – производительность 600 мл/мин.
- дефлекторное сопло без корпуса – 350 мл/мин.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Не запускайте насос при пустом баке. Это угрожает повреждением насоса во время "сухого хода".

После завершения работы прополощите чистой водой узел аппликатора и фильтрационный вкладыш. Устраните твердые остатки препарата и все механические загрязнения. Остатки препарата в баке удалите с помощью спускного клапана.

УКАЗАТЕЛЬ НАЗВАНИЙ И СОКРАЩЕНИЙ

Правила безопасности и гигиены труда - охрана труда,

дБ (А) - децибел шкалы А, единица измерения интенсивности звука

кг - килограмм, единица измерения веса,

км/ч - километров в час, единица измерения скорости

кПа - килопаскаль, единица измерения давления

кВт - киловатт, единица измерения мощности,

м - метр, единица измерения длины,

мин - минута, вспомогательная единица измерения времени, соответствующая 60 секундам

мм - миллиметр, вспомогательная единица измерения длины соответствующая длине 0,001 м,

об. - оборот, определение вида движения

об/мин - оборотов в минуту, единица измерения вращательной скорости

Пиктограмма - информационная таблица;

Заводской щиток – табличка производителя однозначно идентифицирующая машину;

УФ - ультрафиолетовое излучение, невидимое электромагнитное излучение с отрицательным воздействием на здоровье человека, УФ негативно действует на резиновые детали;

ВОМ - задний вал отбора мощности-часть с/х трактора

ВПМ - вал приема крутящего момента - часть рулонного пресс-подборщика

ШТВ - шарнирно-телескопический вал - вал передачи крутящего момента

В - Вольт, единица измерения напряжения.

Сцепка для с/х машин, нижняя транспортная сцепка - части трактора для присоединения прицепа см. руководство по эксплуатации трактора

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Часть I:

A

Дополнительное оборудование 36

Аппликатор для силосования кормов 50

B

Конструкция пресс-подборщика 14-15

C

Техническая характеристика 15-16

Чистка 34

D

Демонтаж 36

Нижняя транспортная сцепка 33, 40

H

Тормозная система 16, 44-46

I

Идентификация пресс-подборщика 11

Гидравлическая система 43

K

Утилизация 36

O

Отключение от привода 46

Освещение 43

Обвязка рулонов сеткой 48

Обмотка шпагатом 47

P

Первый запуск 37

Пиктограммы 24-28

Подборщик 16

Соединение пресс-подборщика с трактором 40

Хранение 35

Назначение пресс-подборщика 13

R

Расположение предупредительных знаков 28

Дорожное движение 33

Риск 35

S

Сетка 48

Шпагат 47

T	
Заводской щиток	11
Транспортировка	31
Vt	
ВОМ	42
ШТВ	16,42
Z	
Принципы безопасности	16-23
Предупреждающие знаки	24-28
ЧАСТЬ 2.	
A	
Автоматическая смазка	40-42
F	
Формировка рулона	16,44
I	
Электрическая система	15
K	
Колеса подборщика	22-23
Техническое обслуживание	20
Кулачок подборщика	24
Ł	
Цепи	40,44
Подшипники	42
M	
Места нанесения смазки	38-39
H	
Скопленный материал	19
Натяжение цепей.	22-23
O	
Шины	42
Масло	32-36
Принцип действия	16
Заточка ножей	30, 33
Обвязка рулонов сеткой	30, 44
Обмотка шпагатом	30, 45
P	
Панель управления	8
Подборщик	19, 22, 23, 24, 26, 38
R	
Настройка	20

S

Сетка	30,44
Смазка	36, 38,42
Плотность прессования рулона	28
Шпагат	30,44,45

Š

Предохранительный болт	26-27, 39
------------------------	-----------

U

Неполадки	43
Устранение скопленных остатков материалов	18-19

Вт

Замена масла	35
--------------	----

Z

Конец работы	19
Принцип действия	16
Клапан закрытия крышки	31
Сбор укоса	16
Подборка соломы	18



Metal-Fach Sp. z o.o. постоянно совершенствует свои изделия и изменяет своё предложение в соответствии с потребностями Клиентов, поэтому компания оставляет за собой право вносить изменения в свои изделия без предварительного уведомления. Поэтому, прежде чем принимать решение о покупке, обратитесь к официальному дилеру или торговым работникам Metal-Fach Sp. z o.o. Metal-Fach Sp. z o.o. исключает претензии, связанные с данными и фотографиями, содержащимися в этом каталоге, предложение не является коммерческим предложением в соответствии с положениями Гражданского кодекса.

На фотографиях не всегда представлено стандартное оборудование.

Оригинальные запасные части доступны у официальных дилеров в стране и за рубежом, а также в фирменном магазине Metal-Fach.



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

16-100 Сокулка, ул. Кресова, д. 62 (Kresowa 62)
тел.: +48 85 711 07 80; факс +48 85 711 07 93
serwis@metalfach.com.pl

ПРОДАЖИ

16-100 Сокулка, ул. Кресова, д. 62 (Kresowa 62)
тел.: +48 85 711 07 88; факс +48 85 711 07 89
handel@metalfach.com.pl

ОПТОВЫЙ СКЛАД ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

16-100 Сокулка, ул. Кресова, д. 62 (Kresowa 62)

Оптовая продажа:
тел.: +48 85 711 07 80; факс +48 85 711 07 93
serwis@metalfach.com.pl

Розничная продажа:
тел.: +48 85 711 07 80; факс +48 85 711 07 93
serwis@metalfach.com.pl

АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О НАШИХ ИЗДЕЛИЯХ ДОСТУПНА НА ВЕБ-САЙТЕ WWW.METALFACH.COM.PL